



LA POUSSE (LE SOUFFLE)
Des milliers de propriétaires de chevaux se sont servis, avec succès, du REMÈDE CAPITAL pour la POUSSE durant les 30 ans passés. Envoyez 10c aujourd'hui (en timbres ou monnaie) pour couvrir le traitement et les frais postaux pour un paquet d'essai d'une semaine et pour détails.
C. W. DONALDSON, Dept. H.
B. P. 263, Ottawa, Ont.

KEROL
LE DÉSINFECTANT PARFAIT
Puissant et économique. Ne corrode ni n'irrite. Résiste à la gelée. KEROL est approuvé par le Gouvernement pour troupeaux accablés. Coefficiente garantie, 18 à 22. Un PRODUIT COOPER, fabriqué en Angleterre.
POUR ÉTABLES POULAILLERS et CHENILS
Demandez-le à votre marchand ou pharmacien ou écrivez aux Distributeurs Canadiens
CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LIMITED
Toronto - Weston - Regina - Lennoxville

La Nouvelle Ecrémeuse
VIKING
DIABOLOG
CARACTÉRISTIQUES — Graissage automatique du mécanisme entier. Mise en mouvement facile et fonctionnement silencieux. Accouplement automatique par manivelle à rochet. Nouveau modèle de bol à mouvement rapide. Surface accrue de disques d'écrémage.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT — Allocation généreuse sur votre vieille écrémeuse.
Pour détails, écrire à SWEDISH SEPARATOR COMPANY, LIMITED, 720, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.
GARANTIE POUR 10 ANS

LA FERME DU MANOIR—HOLSTEINS
Troupeau ayant à sa tête les deux populaires reproducteurs: Perfection Korndyke Posch 77514 et Collier Sylvia Posch 90876.
Nos femelles ont la grosseur, le type, la production et l'épreuve (test), sont soigneusement sélectionnées et représentent les lignées les plus populaires de la race.
Nous avons à vendre de fameux jeunes reproducteurs prêts pour le service et aussi quelques bonnes femelles. Venez et examinez-les. Troupeau sous la surveillance du fédéral.
Mme A.-B. COLVILLE, St-Henri de Mascouche, P. Qué.
FRED P. HAMPSON, Gérant.

BUVEZ LA BIÈRE DOW OLD STOCK
PRIME PAR LA FORCE ET PAR LA QUALITÉ

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

RACE JERSEY
PRODUCTION LAITIÈRE AUGMENTÉE SUR LA FERME GREENWOOD

Il n'y a pas très longtemps, M. J. A. Eccles, de Montréal faisait l'acquisition d'une bonne ferme à Sweetsburg, P. Qué., qu'il dotait d'un troupeau de vaches de race Jersey.

Il se procura un excellent taureau de MM. J. H. Bull & Son, de Brampton, Ont. Ce géniteur est issu du fameux reproducteur Nobly Born qui fut estimé à \$25,000, et d'une demi-sœur de la vache Jersey de réputation mondiale, Brampton Basilia, qui vient de battre le record universel de production pour les vaches de sa race.

En 1933 le troupeau de la ferme Greenwood comprenait une moyenne de 8.61 vaches, dont la production par tête fut de 8,318 lbs de lait et 440 lbs de gras.

Six têtes du troupeau étaient âgées de 2 à 3 ans, les autres sujets adultes. M. Eccles se déclare enchanté des rendements de ses génisses, filles de son excellent taureau. Dans chaque cas, leur production surpasse celle de leur mère, nous communiquons M. James Bremner, le secrétaire du Club Canadien des Éleveurs de bovins Jersey.

Viandes importées.—On évalue les importations canadiennes de viandes en décembre à \$49,947 contre \$97,763 en novembre et \$49,361 en décembre 1932.

On en a reçu pour \$38,000 des États-Unis, parmi lesquelles se trouvaient 467,000 livres de lard en barils évalués à \$22,499. Une cargaison de 134,000 livres de viandes en conserve venant de l'Argentine tient le second rang dans cette importation. On en a peu reçu de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande; 2,520 livres de viandes en conserve évaluées à \$151 du pays nommé en premier lieu et 250 livres d'agneau frais évalués à \$17 du second.

Instruments aratoires.—Nos exportations d'instruments aratoires et machineries étaient évaluées à \$94,379 en décembre contre \$130,634 en novembre et \$76,892 en décembre 1932. En 1933, nos exportations se sont élevées à \$1,468,836 un peu moins que celles de 1932 qui se chiffraient par \$1,524,498.

Les charrues tenaient le premier rang avec une valeur de \$31,425 en décembre. Le Sud-Africain, Britannique a été notre meilleur client et en a pris pour \$15,647 dont \$8,074 étaient pour des charrues à disques. Les États-Unis ont acheté pour \$6,546 de charrues et l'Égypte pour \$2,439.

RACE HOLSTEIN
Au Livre d'Or en février

CLASSE ADULTE
Division 365 jours
Colantha Pontiac Dewdrop.—J.-L. Trépanier, Les Ecureuils, Qué., 14,420 lbs lait—3.67%—529 lbs de gras, 661 3/4 lbs de beurre.

CLASSE 4 ANS
Melvina Pontiac 205690.—Alfred Frechette, Upton, 11,249 lbs lait—3.68%—414 lbs de gras, 517 1/2 lbs de beurre.

CLASSE 2 ANS
Bella Pietge Ledia.—A. Lamothe & fils, St-Célestin, 11,580 lbs lait—3.61%—418 lbs gras, 522 1/2 lbs de beurre.

Blanche Ormsby Minto.—Jos. Poucher, Trois-Pistoles, 12,663 lbs de lait—3.02%—383 lbs gras, 478 3/4 lbs de beurre.
Belle Ormsby Minto.—Même éleveur, 10,598 lbs lait—3.46%—367 lbs de gras, 458 3/4 lbs de beurre.

Mignonne Gift Echo.—Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, 11,226 lbs lait—3.18%—357 lbs gras, 446 1/4 lbs de beurre.

Subdivision B
CLASSE ADULTE

Riverdale Echo Posch.—Emmanuel Castonguay, St-Augustin, Qué., 14,403 lbs de lait—3.76%—542 lbs de gras, 677 1/2 lbs de beurre.

Beaconsfield Valencia.—Achille Ménard, St-Basile, Qué., 14,541 lbs lait—3.45%—502 lbs de gras, 627 1/2 lbs de beurre.

Fauvette.—Roméo Leblanc, Victoriaville, Qué., 13,702 lbs lait—3.44%—471 lbs de gras, 588 3/4 lbs de beurre.
Sadie Johanna.—Urgèle Rochon & fils St-Benoît, Qué., 13,246 lbs de lait—3.49%—462 lbs de gras, 577 1/2 lbs de beurre.

CLASSE 4 ANS
Princesse Provenchère.—Noé Provenchère, Plessisville, 13,609 lbs lait—3.23%—439 lbs de gras, 548 3/4 lbs de beurre.

CLASSE 3 ANS
St. Elmo Judy Lerk.—Utgal Rochon & fils, St-Benoît, Qué., 11,066 lbs de lait—3.15%—349 lbs de gras, 436 1/4 lbs de beurre.

CLASSE 2 ANS
Brillante Velma Pabst.—Stan. Laframboise, Ste-Scholastique, 9,529 lbs lait—3.90%—272 lbs de gras, 465 lbs de beurre.
Merveille Julie Inka.—P. Bonin, Ste-Elizabeth, Qué., 9,674 lbs lait—3.58%—346 lbs de gras, 432 1/2 lbs de beurre.

Subdivision B.—305 jours
CLASSE ADULTE

Christine Hartog.—Achille Ménard, St-Basile le Grand, 14,567 lbs de lait—3.56%—518 lbs gras, ou 647 1/2 lbs de beurre.

K. S. Lotie Pontiac.—Alb. Laframboise, Ste-Scholastique, Qué., 11,945 lbs lait—3.68%—439 lbs gras ou 548 3/4 lbs de beurre.
Flavette.—Sam Frenette, Pont Rouge, 11,924 lbs lait—3.46%—413 lbs gras, 516 1/4 lbs de beurre.

CLASSE 4 ANS
Shadyside Sylvia Ormsby.—Fred. Cowan, Huntingdon, Qué., 12,609 lbs lait—3.69%—465 lbs gras ou 581 1/4 lbs de beurre.
Froile Rauwerd.—Donat Giard, Ste-Rosalie, Qué., 10,361 lbs de lait—3.40%—352 lbs de gras, 440 lbs de beurre.

CLASSE 2 ANS
Rosa des Bois Francs.—Eric Croteau, St-Paul-Chester, Qué., 9,910 lbs lait—3.46%—343 lbs de gras, 428 3/4 lbs de beurre.
Mildred des Bois Francs.—Eric Croteau, St-Paul-de-Chester, Qué., 9,657 lbs lait—3.28%—317 lbs gras ou 396 1/4 lbs de beurre.

Nelly Inka Banostine.—Stan. Laframboise, Ste-Scholastique, Qué., 8,482 lbs lait—3.74%—317 lbs de gras ou 396 1/4 lbs de beurre.
Fresnière Inka Papoose.—Jos. Légault, St-Hermas, Qué., 8,339 lbs lait—3.39%—283 lbs de gras ou 353 3/4 lbs de beurre.
Fresnière Inka Sally Francy.—Jos. Légault, St-Hermas, Qué., 7,938 lbs lait—3.49%—299 lbs gras ou 346 1/4 lbs de beurre.
Fresnière Inka Comtesse.—James Légault, St-Hermas, Qué., 7,802 lbs de lait—3.47%—271 lbs de gras, 338 3/4 lbs de beurre.

Sur 230 vaches Holstein, ayant terminée en février leur période de lactation, sous contrôle officiel pour qualification au Livre d'Or, la province de Québec, en compte 27 dont liste ci-haut. Ontario 140, Le Manitoba 9; 27 en Alberta, 7 en Saskatchewan et Colombie Britannique, 19

Concours de ponte canadien

26e semaine
La cinquième période de vingt-huit jours du concours qui bat son plein vient d'être complétée dans des conditions absolument favorables. Les poudeuses sont en excellente forme et la production progresse normalement.

La ponte globale pour les sept derniers jours est plus forte de deux pour cent que celle de la semaine correspondante l'an dernier.
On a compté 104 œufs de plus que la semaine passée. Tous les parquets ont été productifs, et il n'y a que huit totaux inférieurs à 50%. Le poids des œufs est également bon, 234 poules ont pondu des œufs pesant au-dessus de 25 onces par douzaine.

Les trois meilleurs parquets pour cette 26e semaine sont:
Parquet Points Oeufs
11—R.B., K. Slacer..... 64.2 59
32—L.B., Manor Farm..... 63.7 56
34—L.B., W. W. Bromby..... 62.1 55

Les Leghorns blancs sont passés à la 2ème position dans le groupe des six meilleurs parquets du Concours, dont l'alignement suit:

19—R.B., G. W. Grant.....	761.4	758
34—L.B., W. W. Bromby.....	665.5	676
7—R.B., R. W. Kettles.....	657.7	684
9—R.B., F. Teasdale.....	612.4	617
10—R.B., W. S. Hall.....	606.0	612
11—R.B., K. Slacer.....	590.2	581
108—R.B., W. T. Hall.....	106.3	102
325—L.B., Manor Farm.....	104.2	110
98—R.B., F. Teasdale.....	104.0	94
208—R.B., H. T. Blanchard.....	100.8	94
111—R.B., K. Slacer.....	99.2	112
113—R.B., K. Slacer.....	95.7	96

1 W. S. McCall..... P.R.B.	198	188.1
2 H.F. Morren.....	321	321.0
3 Sta. Exp. La Ferme..... R.B.	693	680.2
4 Sta. Exp. Kapuskasing.....	510	517.4
5 Sta. Exp. Kapuskasing.....	443	414.3
6 A. J. Urquhart.....	483	529.8
7 R. W. Kettles.....	684	663.7
8 W. A. Sansom.....	427	394.8
9 Frank Teasdale.....	617	617.4
10 W. S. Hall.....	612	606.0
11 Kenneth Slacer.....	581	590.2
12 H. G. Mitchell.....	614	578.3
13 J. H. Thompson.....	386	440.0
14 G. A. Robertson & Son.....	387	408.1
15 Jas. M. Bigger.....	375	365.6
16 Cobourg P. Farm.....	320	350.1
17 Clifford Wells.....	250	258.2
18 M. Shants & Sons.....	262	248.8
19 G. W. Grant.....	758	761.4x
20 H. T. Blanchard.....	492	498.1
21 Gordon Duncan.....	582	511.7
22 Sta. Exp. Ste-Anne.....	311	276.4
23 A. F. R. Dunlop..... W. B.	486	473.4
24 M. C. Wallace..... R.I.R.	480	498.4
25 Mrs. C. H. Moore.....	530	494.6
26 Manor Farm..... L. S.	469	464.1
27 H. & A. Liebler..... L. B.	252	251.0
28 W. S. Hall.....	526	510.4
29 Philip Henrich.....	198	190.7
30 Alex. McLean.....	175	141.7
31 R. Hayesek.....	257	235.1
32 Manor Farm.....	492	498.2
33 G. S. Taylor.....	501	502.7
34 W. W. Bromby.....	676	665.5
35 Lockerby Lea P. Farm.....	346	286.4
36 R. J. Penhall.....	426	379.9
37 J. G. Tweedle.....	371	350.4
38 L. Bellisle P. Farm.....	429	546.2
39 Port Hope P. Farm.....	337	328.9
40 Grant Ball.....	327	273.2
41 Jas. M. Bigger.....	248	238.5
42 C. H. Miller.....	328	319.3
43 H. L. Zummach.....	353	301.3
44 J. C. Redhead.....	291	308.6
45 D. Robinson & Sons.....	326	333.7
46 F. Exp. Ottawa.....	246	223.7
47 F. Exp. Ottawa..... R. B.	529	483.7
Total.....	19945	19430.1

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 20 mars 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale

STE-ANNE DE LA POCATIÈRE, QUÉ.

Propriétaires	Race	Total Oeufs	Total points
1 Taylor, G. S..... L.B.C.S.		615	663.2
2 Calder C. D.....		540	499.3
3 Bromby, W. W.....		543	588.1
4 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué. P.R.B.		590	578.9
5 Poirier, J.-Alphée.....		778	684.1
6 Couv. Coop. Bonaventure.....		621	581.3
7 Slacer Kenneth.....		497	543.3
8 Couv. Coop. Vaudreuil.....		377	343.3
9 Couvoir Coop. Laval.....		530	510.9
10 Couv. Coop. St-Augustin.....		667	633.9
11 Couv. Coop. des Cèdres.....		705	602.3
12 Couv. Coop. St-Raymond.....		548	519.6
13 Couv. Coop. L'Épiphanie.....		389	371.1
14 Letendre, J.-W.....		348	368.3
15 Couv. Coop. Montmagny.....		549	506.8
16 Couv. Coop. St-Jacques.....		386	395.9
17 Sta. Exp. Kapuskasing, Ont.....		905	676.4
18 Sta. Exp. La Ferme, Qué.....		511	502.7
19 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué.....		851	795.2
20 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué.....		874	856.9
Total.....		11522	11220.6

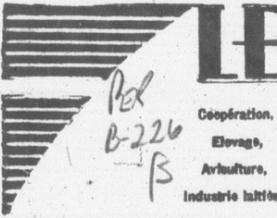
CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 20 mars 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION DE LENNOXVILLE

Propriétaire	Race	Total Oeufs	Total points
1 H. R. Drew..... P.R.B.		658	646.2
2 H. R. Drew.....		517	488.3
3 W. M. Oliver.....		508	555.7
4 C. R. Waldron.....		496	520.8
5 Mrs. Alex. MacKay.....		597	579.1
6 Taylor Bros.....		430	414.2
7 J. G. Tweedle.....		395	421.7
8 J. M. Scott.....		402	400.4
10 Ornatown Couv. Co. Opératif (W. W. Elliot).....		573	599.1
11 Mrs. L. H. Parker.....		576	523.8
12 Papineau Couvoir Co. Opératif (Etienne Rioux).....		638	670.4
13 Exp. Sta., La Ferme.....		730	741.3
14 Exp. Sta., Lennoxville.....		781	792.6
15 W. W. Bromby..... L.B.C.S.		926	889.5
16 W. W. Bromby.....		857	819.5
17 W. M. Oliver.....		690	683.1
18 K. S. Ingalls.....		433	443.5
19 C. O. Drummond.....		480	528.8
20 C. D. Calder..... W.B.		565	500.2
Total.....		11252	11318.3



Volume XXII—Henri G.

Tenir ses comptes

La chaussure domestique

Un cultivateur me disait: "Je tiens mes comptes, mais c'est trop compliqué de voir qu'on ne fait rien."

Le fait de ne pas tenir ses comptes change rien à la chose, mais vous ne pouvez pas apercevoir ce qui vous coûte qui ne vous paie pas. Je sais que les cultivateurs ne font pas de l'argent, mais à l'heure présente. Mais une raison de se fermer les yeux, c'est d'abandonner au filot!

Il y a peut-être une fissure dans votre budget dont vous n'avez pas été mesuré les effets. Ce sont des commandes trop consistantes chez Eaton, Dupuis ou ailleurs. Encore une dépense trop forte pour le marchand pour la toilette. Vous ne pouvez pas trop de conserves, tomates, que vous pourriez récolter sur votre terre.

Et vos chaussures, je veux dire vos chaussures de travail. Combien coûtent-elles par année? Le cultivateur d'aujourd'hui peut-être encore chausser ses bottes pour la semaine.

Mais le cuir, où le prendre? Vous le tannage des peaux de vos yeux de la tête.

Faites le tannage à la maison; vous. C'est facile et le Département de l'Agriculture vous fournira tous les renseignements nécessaires pour le bon et bel ouvrage.

Depuis vingt ans, on a négligé les petits moyens qui permettaient de mieux cèdres de boucler leur budget et des économies. La vie est plus chère, les taxes plus élevées, soit. Mais les temps sont plus difficiles, et la raison pour être moins soucieux des économies?

Il y a une foule de réclamations justes chez les cultivateurs. Je ne puis les contredire sur ces divers points, mais la question est de savoir si on ne peut pas améliorer la situation qui devrait être celle qui existe en fait. Mettons-nous en face de la réalité et n'essayons pas trop des améliorations problématiques. C'est parce que l'avenir est incertain qu'il importe de ne pas perdre de vue les économies.

G.-M. BILODEAU

CAUSERIE DU DIMANCHE

Dans les soucis

II.—Raisons d'espérance

J'ai dit dans une précédente causerie que le pauvre de nos gens, leurs enfants, leur courage. Leur situation pénible, mais il y a des raisons d'espérance.

D'abord la terre est toujours le point de départ de la sécurité. Beaucoup de gens ne peuvent arriver à la fin de chaque mois pour payer leur loyer; et la cabane qu'ils ont, il y a de la terre, c'est leur foyer, bien sûr, d'où personne ne viendra les déloger. Le petit chez-soi vaut encore mieux que le palais loué ou emprunté; ils ont un toit, assez souffert pour le savoir.

Les revenus actuels sont minimes, mais ils ont un avantage: ils ne comptent pas sur le secours des autres. Nous l'avons eu ce...

(Suite à la page 126)